## PATENT ASSIGNMENT

## Electronic Version v1.1 Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:			NEW ASSIGNMENT					
NATURE OF CONVEYANCE:			ASSIGNMENT					
CONVEYING PARTY DATA								
Name         Execution Date								
Keisuke Nakazawa 10/18/2011								
RECEIVING PARTY DATA								
Name:	KABUSHIKI I	KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA						
Street Address:	1-1, Shibaura	1-1, Shibaura 1-chome, Minato-ku						
City:	Tokyo	Токуо						
State/Country:	JAPAN	JAPAN						
PROPERTY NUMBERS Total: 1								
Property Type			Number					
Application Number: 1323		13233	7771					
CORRESPONDENCE DATA								
Fax Number:	Fax Number: (202)408-4400				1323377			
Phone:	202-408-4000							
Email:		-	innegan.com		000			
Email:       alicia.peltier@finnegan.com       Email       Correspondence will be sent to the e-mail address first; if that is unsuccessful, it will be sent       Email         via US Mail.       Via US Mail.       Via US Mail.       Via US Mail.								
Correspondent Name:	FINNEGAN, HENDERSON, FARABOW, GARRETT &							
Address Line 1:	901 NEW YORK AVENUE, NW							
Address Line 4:	WASHINGTON, DISTRICT OF COLUMBIA 20001-4413							
ATTORNEY DOCKET NUMBER:			02887.0779					
NAME OF SUBMITTER:			Ernest F. Chapman					
Total Attachments: 2 source=Assignment#page1.tif source=Assignment#page2.tif								

DPG060405USA-A	·
譲渡証(Translation/日本語訳)	Assignment
下記に署名した私/私達、 は、 ある発明を創出し、これについて合衆国特許出願は	For good and valuable consideration, the receipt of which is hereby acknowledged, I/WE, the undersigned, Keisuke NAKAZAWA
<ul> <li>□ ここに私/私達により署名され,</li> <li>□に私/私達により(それぞれ)署名され,</li> <li>□ に出願され,出願番号<u>13/233,771</u>が交付され,</li> <li>□ PCT 国際出願 としてに出願され,</li> <li>その発明は</li> </ul>	who have created a certain invention for which an application for United States Letters Patent
という名称である。そして、ここにその受領を認める対価で: 私/私達は、当該発明/出願について、合衆国とその属領及び 全ての外国に於ける全面的かつ独占的な権利;合衆国とその属 領及び全ての外国に於いて発行される特許証に関わる全ての 権利、所有権、利益;一部継続出願、継続出願、分割出願、 差替え出願、再発行出願、特許期間延長等、合衆国とその属領 及び全ての外国に於いて既に出願されたか若しくは今後出願 される特許に関わる全ての権利;そして、国際条約、同盟、契 約、法令、協定(将来制定されるものを含む)に基づく全ての 優先権を伴う一切の権利;を、日本国東京都港区芝浦一丁目1 番1号に住所を有する株式会社 東 芝、その後継者、瞭受人 及び法定代理人に対して、売却、譲渡、移転するものとする。	THEREOF Do hereby sell, assign and transfer to KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, a corporation of Japan, having a place of business at 1-1, Shibaura 1-Chome, Minato-Ku, Tokyo, Japan, its successors, assigns, and legal representativas, the full and exclusive right to said invention and said application and to any and all inventions described in said application for the United States, its territorial possessions and all foreign countries, and the entire right, title and interest in and to any and all Letters Patent which may be granted therefor in the United States, its territorial possessions and all foreign countries; and in and to any and all continuations-in-part, continuations, divisions, substitutes, relissues, extensions thereof, and all other applications for Letters Patent relating thereto which have been or shall be filed in the United States, its territorial possessions and/or any foreign countries, and all rights, together with all priority rights, under any of the international conventions, unions, agreements, acts, and treaties;
さらに、私/私達は、株式会社 東 芝(以下髄受人と言う) が単数ないしは複数の当該発明(以下当該発明という)に関わ る特許権を、自己の名により、合衆国とその属領及び全ての外 国に於いて出願し、特許を受けること;またこの髄液証の意図 と目的を誠実に実行することを求められた場合、下記に署名し た私/私達が、当該醸受人、その後継者、その被醸液者、及び 法定代理人の费用負担にて、一部継続出願、継続出願、分割出 願、差替え出願、再発行出願、特許期間延長等を行い、合法的 宣誓書、髄液証、委任状等の書類を作成し、あらゆる法的また は準法的訴訟手続に於いて証言を行うこと;当該発明とその経 緯に関連して、下記に署名した私/私達が知り得た全ての事実 を、当該醸受人、後継者、被醸液者、及び法定代理人に連絡す ること;そして当該酸受人、後継者、被醸液者、及び法定代理 人が、当該発明の特許権の適切な保護、維持、権利行使するた めに望ましいと考慮すること、また、当該発明に関わる特許出 願に際し、当該譲受人、後継者、被酸液者、及び法定代理人に 対して法的権限を付与することが望ましいと考慮することに ついて、可能な限り行うことを承諾する。	Agree that KABUSHIKI KAISHA TOSHIBA, hereinafter referred to as Assignee, may apply for and receive Letters Patent for said invention and said inventions, hereinafter referred to as said invention, in its own name, in the United States, its territorial possessions, and all foreign countries; and that, when requested to carry out in good faith the intent and purpose of this assignment, at the expense of said Assignee, its successors, assigns and legal representatives, the undersigned will execute all continuations—in—part, continuations, divisions, substitutes, relssues, extensions thereof, execute all rightful oaths, assignments, powars of attorney and other papers, testify in any legal or quasi legal proceedings; communicate to said Assignee, its successors, assigns or legal representatives all facts known to the undersigned relating to said invention and the history thereof; and generally do everything possible which said Assignee, its successors, assigns, or legal representatives shall consider desirable for aiding in securing, maintaining and enforcing proper patent protection for said invention and for vesting title to said invention and all applications for patents on said invention in said Assignee, its successors, assigns, or legal representatives; and

## PATENT REEL: 027266 FRAME: 0590

そして、私/私達は、この書面により譲渡された権利や財産に 影響する、如何なる醸渡、授権、抵当権、ライセンス等その他 の協定も他の第三者との間で行っていないこと; 下記に署名 した私/私達によって、この書面に記載されている権利が所有 されていることを、当該腋受人、後継者、被譲渡者、及び法定 代理人に対して誓約するものである。

Covenant with said Assignee, its successors, assigns, or legal representatives that no assignment, grant, mortgage, license or other agreement affecting the rights and property herein conveyed has been made to others by the undersigned, and that full right to convey the same as herein expressed is possessed by the undersigned.

さらに、下記に署名した私/私達はこの該渡書は英語の部分の I/WE, the undersigned do further agree that this Assignment is to be construed solely according to the terms of the English language portions thereof.

上記を証明するため、私/私達は下記日付で署名する。

表現によってのみ解釈されることに同意する。

IN TESTIMONY WHEREOF I/WE have hereunto set MY/OUR signature seal on the date indicated below.

唯一または第一発明者	名	Full name of sole or first inventor Keisuke NAKAZAWA	
発明者の署名	日付	Inventor's signature Keisuke Nakayawa	Date Oct. 18, 2011

Page 2 of 2

**RECORDED: 11/22/2011**